

## 港股 LV 1 即時串流報價服務條款及細則

### HK Stock LV1 Real-time Quotes Service Terms and Conditions

#### (i) 免費港股 LV 1 即時串流報價服務

##### Free HK Stock LV1 real-time quotes service

- 客戶啟用「免費港股 LV 1 即時串流報價服務」後可即時生效。凡啟用「免費港股 LV 1 即時串流報價服務」，合資格客戶可於指定限期內免費使用本服務(「試用期」)。有關其資格和試用期限，請於相關頁面內查閱。免費試用期後，本報價服務將自動轉為基本報價服務(BMP)。

By activating “Free HK Stock LV1 real-time quotes service”, eligible clients may enjoy a free trial of the service for a designated period (the “Trial Period”). Please refer to the relevant page for eligibility and the length of the Trial Period. Upon expiry of the Trial Period, the service will automatically switch to Basic Market Prices (BMP) Service.

#### (ii) 交易累積港股 LV 1 即時串流報價服務

##### HK Stock LV1 real-time quotes service of accumulated trade in HK stocks

- 客戶透過電話或網上交易港股、A 股或暗盤，每進行一次交易(不包括「月供港股投資計劃」、「港股股息再投資計劃」及「港股股票期權行使」之交易)，即可以享有 1 個月免費即時報價服務，客戶可啟用「交易累積港股 LV 1 即時串流報價服務」，服務會即時生效。如尚未啟用，「交易累積港股 LV 1 即時串流報價服務」月數會自動累積，最多可累積 6 個月；如啟用服務，會自動使用所有月數，其後按交易次數自動延長服務有效期。

Eligible clients can enjoy free “HK Stock LV1 real-time quotes service” for one month of each trade (not applicable to the transactions of “Monthly HK Stock Investment Plan”, “Dividend Reinvestment” or “Exercised the Stock Option”) on HK Stocks, A Shares or Grey Market by phone or online trading. When clients activate the “HK Stock LV1 real-time quotes service of accumulated trade in HK stocks”, the service will be effective immediately.

If the service has not been activated, the number of months of “HK Stock LV1 real-time quotes service of accumulated trade in HK stocks” will automatically accumulate, up to a maximum of 6 months. If the service is activated, all quotas will be automatically used, and the validity will be automatically extended according to the number of transactions afterwards.

#### (iii) 港股 LV 1 即時串流報價服務內容

##### HK Stock LV1 Real-Time Quotes Service Details

- 1) 自動更新串流報價 Real-Time Quotes Updated Automatically
- 2) 第一檔買賣價格及深度 Best Bid/Ask Price & Bid/Ask Volume
- 3) 30 隻股票監察表報價 30 Stocks Quotes in Watch List
- 4) 即時逐筆成交紀錄 Instant Transaction Record
- 5) 即市圖表及排行榜 Instant Chart & Ranking
- 6) 即時恆指及國指 Instant HSI & CEI
- 7) 即時資金流向、成交分佈 Instant Capital Flow & Turnover Distribution

(iv) 服務有效期

Service Validity

- 服務有效期為啓用當日起計，扣除服務月數後之可使用服務期限。  
The service validity is calculated from the day of activation, and the service period can be used after deducting the quota.
  - 以香港時間為準，每月最後一個曆日 23:59:59 為每月截數時間。由生效當日起計，不足一個月亦當一個月。「交易累積港股 LV 1 即時串流報價服務」之服務有效期上限 6 個月。  
Taken the HK time as a cut-off time of a month is 23:59:59 on the last calendar day of each month. The validity starts from the commencement date to the last day of the month. Less than one month will be counted on a full month basis. "HK Stock LV1 real-time quotes service of accumulated trade in HK stocks" is valid for a maximum of 6 months.
  - 報價服務會於服務期限屆滿後自動切回至基本報價服務(BMP)。客戶亦可因應自己的需要選擇合適的付費報價服務。  
The service will automatically switch to Basic Market Prices (BMP) Service after the service period expires. Clients can also subscribe the paid stock quote service depending on your needs.
- (v) 「港股 LV 1 即時串流報價服務」只限於致富通手機應用程式使用，不設電腦版服務。  
"HK Stock LV1 real-time quotes service" only available on Chief Trader Mobile App, do not support computer version.
- (vi) 閣下接收市場數據目的僅限於個人使用而非商業用途。  
You receive market data solely for personal use, non-commercial use.
- (vii) 致富證券有限公司保留權利隨時暫停、更改或終止優惠及更改其條款及細則，並毋須另行通知。  
Chief Securities Limited reserves the right to suspend, amend and terminate the offers, and change the terms and conditions without prior notice.
- (viii) 如有爭議，致富證券有限公司保留一切最終決定權。  
Chief Securities Limited reserves the right of final decision in the event of dispute.